



INFO SCHÖNECK

Janvier - Février 2017

n°50

La météo du mois de janvier n'ayant pas été propice aux gros travaux, les membres présents ont surtout accueilli les visiteurs assez courageux pour monter au château par ce temps (oui oui, il y en a eu !)



Dans ce numéro :

Chantiers réalisés
en Janvier et en
Février 2017 2

Assemblée
Générale 4
du 25 février

Nature et paysages 5

Presse et médias 6

Agenda 2017 9

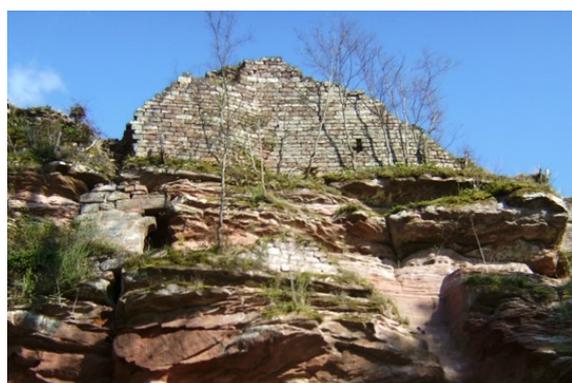
Vente de Lämmele,
un grand succès! 10



Chantiers réalisés en Janvier et Février 2017

Débroussaillage et nettoyage du rocher Nord

Le froid n'a pas empêché Michaël, notre « débroussailleur de l'extrême » de venir terminer le nettoyage du logis Nord. Ce travail en rappel, qui s'effectue depuis plusieurs mois maintenant, touche à son terme : l'intégralité du rocher Nord est quasiment débroussaillé.



En 2010, les arbres poussaient sur le rocher. Ils ont été coupés en 2011.



En 2017, le rocher est nettoyé.

Nettoyage de la base du rocher Nord, côté Ouest, suite aux travaux de débroussaillage sur la corniche.



Déblayement de la tour octogonale

Le mois de février plus clément nous a permis de reprendre le déblayement au niveau de la tour octogonale.



Nettoyage du dessus du rempart Ouest



Assemblée Générale : 25 février

Le 25 février, l'association a tenu son Assemblée Générale au restaurant de l'Orgelstubb à Pfaffenhoffen.

25 membres y étaient présents, ainsi que des représentants locaux et quelques amis de l'association.

Après le traditionnel mot de bienvenue du président, le rapport d'activités de 2016 a été présenté, suivi de la revue de presse et du bilan financier.

Rémi Bertrand, Vice-Président du Conseil Départemental du Bas-Rhin, a pris la parole pour nous assurer de son soutien.

Ensuite, René Kill, membre du CRAMS de Saverne a fait la présentation officielle du rapport de fouille du puits qui sera publié au printemps.

Après quoi, le nouveau comité a été élu.

Jacques a ensuite présenté les futurs travaux/projets pour l'année 2017.

L'Assemblée Générale terminée, l'association a partagé un copieux repas qui fut très apprécié.



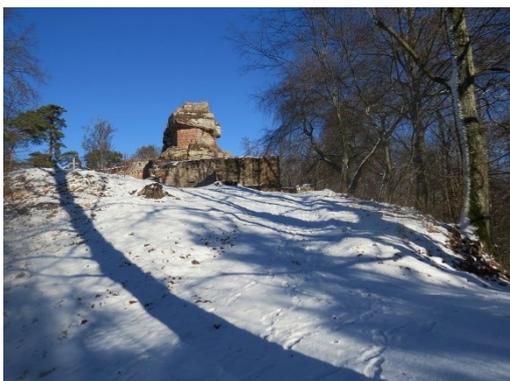
L'Orgelstubb, comme une plongée dans un passé fantasmé où tout pourtant, est œuvre de reconstitution et de chine.

Cuisine bio maison
et accueil détendu
au menu.

Dans l'après midi, un groupe a visité le château du Herrenstein et un autre a découvert ou redécouvert la ville de Pfaffenhoffen.

Nature et Paysage

Toutefois, l'hiver n'a pas que des désavantages : début janvier, le château a été recouvert par cinq centimètres de neige. Ce fut un régal pour les yeux !



Les arbres ayant perdu tout leur feuillage, nous avons pu découvrir le Schœneck vu depuis l'Ouest.

Merci à Christian pour ces photos inhabituelles !

Depuis le Schmalenberg



Depuis le château du Wittschlossel (coté Est)

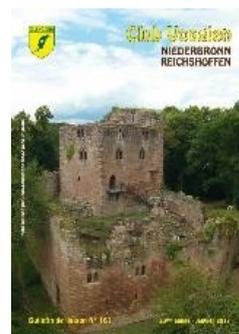


Depuis le Schmalenberg (côté Ouest)

Presse et médias

Bulletin de liaison n°161 du Club Vosgien de Niederbronn-Reichshoffen.

Revue des travaux 2016 au Schœneck (4 pages), février 2017.



Revue des travaux 2016 au Schœneck

Comme vous l'avez vu dans l'article de l'année dernière, ou en venant nous voir au Schœneck, ça bouge énormément. Cette année, encore, ce fut le cas. L'image emblématique du Schœneck que l'on trouve souvent dans les livres, la poivrière au dessus de la belle porte en ogive, a été restituée avec le morceau manquant. Il a été trouvé par l'association en 2010, en dégagant la terre sous la porte.



Poivrière avant (en haut à droite) et après les travaux (photos M. Schampion)

En fin d'année 2016, le dessus de la façade du bâtiment Renaissance a bénéficié d'une étanchéification en attendant de pouvoir remonter le mur ultérieurement. Puis nous avons commencé à jointoyer l'intérieur du gros bastion d'artillerie qui se trouve au milieu du château. La suite se fera en 2017.



Travaux d'étanchéification - photos Jean-Claude Debs et Raymond Fischer



Jointage du gros bastion - photo Marc Schampion

En allant vers le donjon, vous remarquerez que le petit muret transversal avec quatre marches a été consolidé avec l'aide des jeunes de l'ICE de Niederbronn-les-Bains. Nous avons aussi ajouté quelques pierres pour accéder plus facilement au sommet qui est toujours en cours de dévégétalisation.

En redescendant, avant la tour semi-circulaire, vous découvrirez le beau dallage en pierres dégagé sur une largeur d'environ un mètre le long du rempart est. Ce fut nécessaire pour consolider le parement

intérieur de l'enceinte. Justement, n'hésitez pas à aller à l'extérieur du château pour voir cette même courtine située entre les deux tours. Nous l'avons entièrement jointoyée sans ajout de blocs. L'année prochaine, nous continuerons à y travailler en remontant les parements extérieurs, là où avant, des arbres y poussaient.

Dans les prochaines années, d'importants chantiers s'annoncent, comme par exemple, le remontage de la voûte de la cave Nord-Est ainsi que les pans de mur écroulés de la tour octogonale attenante.



Dallage le long du rempart
(photo J.-Claude Debs)



Rempart Est
(photo Marc Schampion)



Jointage de la courtine Est (photos Marc Schampion)



Comme les années précédentes, l'association a reçu le soutien de divers organismes. L'ICE et le CIAS de Niederbronn sont venus 11 jours pour divers travaux (maçonnerie, débroussaillage etc.). L'IME d'Ingwiller a débroussaillé le site pendant trois jours ainsi que M. Obringer. Nous pouvons aussi fortement remercier M. Kill du Centre

53

de Recherches Archéologiques Médiévales de Saverne pour son engagement à rédiger avec l'aide de certains de nos membres le rapport de fouille considérable du puits.

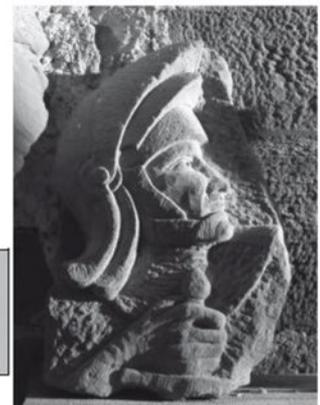
Malheureusement, plusieurs dégradations volontaires ont pu être déplorées cette année (vitrage de la tour cassé, groupe électrogène volé etc.). Heureusement que la motivation des membres est sans faille et que nos visiteurs nous soutiennent constamment autant. Nous sommes toujours ravis de vous faire partager le fruit de notre travail et de nos découvertes.



Jointoyage au rocher Nord par l'ICE et débroussaillage par l'IME
(photos Jean-Claude Debs)

Marc Schampion

Association Cun Ulmer Grün
Site internet :
<http://chateau.schoeneck.free.fr>
Courriel :
chateau.schoeneck@gmail.com

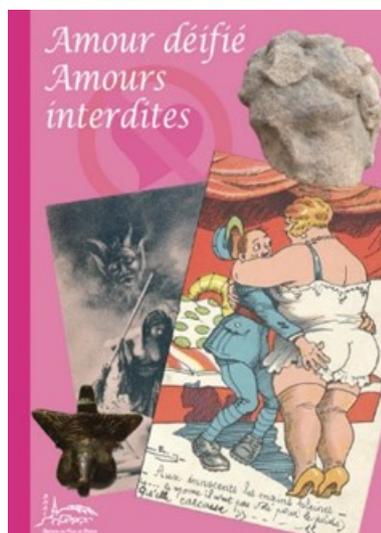


Portrait de Cüno Eckbrecht von Dürckheim sculpté en 2014 par un apprenti du CFA de Saverne - photo Marc Schampion

54

Revue de la Société d'Histoire du pays de Bitche / Hors-série.

Un phallus castral au Schoeneck : gravure érotique ou représentation apotropaïque ? février 2017



Un phallus castral au Schoeneck : gravure érotique ou représentation apotropaïque ?

Nicolas MENGUS

« Dames, vous pourriez trouver pès
Que nos pals bien emmanchés.
Donc, ne refusez nos gros pics,
Pour besogner à vos tranchées.
Sans pionniers, on ne peut prendre
Ni remparts, ni villes, ni tours,
Et d'effet, si vous voulez l'apprendre,
Nous sommes pionniers d'amours. »
Amadis Jamyn (1538-1593)

C'est à l'association Cum Ulmer Grün, en charge de la restauration du château du Schoeneck (commune de Dambach, Bas-Rhin), que l'on doit la mise au jour d'une gravure phallique au pied de la barre rocheuse portant le logis seigneurial.

De nombreux graffitis anciens ont été recensés dans les châteaux forts des Vosges du Nord. Certains sont de purs graffitis sans aucune signification. D'autres s'avèrent être des marques de limites (croix au Lichtenberg ou au Wasigenstein) ou des marquages héraldiques (blasons au Froensbourg ou au Wasigenstein). D'autres encore peuvent être interprétés comme des surveillances ou des protections symboliques. C'est le cas de certaines croix, mais aussi de marelles¹, de visages gravés ou sculptés qui sont visibles dans des lieux de passage (Haut-Barr, Grand-Arnbourg, Wasenbourg, Rotenbourg, Steinberg, etc.)². Pour ce type de représentations, on évoque souvent le terme de *Neidkopf*, de protection contre les démons ou le mauvais œil. Dans l'Antiquité, on croit en effet que le regard issu de l'envie ou de la jalousie a le pouvoir de détruire le bonheur et la prospérité d'autrui. L'œil ou le regard apotropaïque peut renvoyer l'image du mauvais œil et détourner ainsi les maléfices³. On peut donc avancer l'hypothèse que, dans le cas de ces visages sculptés ou gravés, nous sommes en présence d'une survivance de ce type de croyance. Qu'en est-il des graffitis à caractère sexuels ?

Plusieurs graffitis en forme d'amande ou de navette de tissage ont été relevés, comme aux châteaux de Grand-Arnbourg, Froensbourg et de Warthenberg (Daubenschlagfelsen). Ils peuvent être interprétés d'au moins deux manières. Il peut s'agir de calibres pour des pains, comme sur la cathédrale de Freiburg (Breisgau), mais aussi de sexes féminins, comme dans les latrines du château de Waldsberg (Hagelschloss). Cette façon assez schématique de représenter une vulve, en vue périnéale, est déjà connue à la Préhistoire⁴. On la retrouve sur de nombreux modillons d'églises romanes. Lorsque de telles représentations sont placées au-dessus d'une porte, leur rôle apotropaïque est évident. En Irlande, les *Shela-na-Gig*, ces représentations sculptées de femmes exhibant leur sexe, proviennent pour la plupart de porches d'églises et seule une minorité est associée à un château. Nous serions tentés de croire que les trois graffitis alsaciens-mosellans sont bien des sexes féminins et qu'ils avaient sans doute pour but d'assurer une protection symbolique d'un fossé (Grand-Arnbourg et Froensbourg) et, peut-être, d'un bâtiment (Warthenberg). Une gravure reproduisant manifestement le dessin classique d'une vulve peut être observée au niveau des vestiges de l'Altschlossfelsen (commune d'Eppenbrunn, Pfalz), près de Roppeviller. Indatable, il semble bien plus récent que ce château qui pourrait avoir été construit à la fin du XII^e siècle⁵.

Par contre, les représentations de sexes masculins, bien que fréquentes dans l'art médiéval, sont quasi-inexistantes dans nos châteaux. Il y en a peut-être une au château de Nideck et une autre, directement associée à une vulve, sur un merlon du donjon du Landeck, dans le Palatinat⁶.

1 R. Kill, Nouvelles découvertes de grilles de jeux dans les châteaux forts alsaciens, *Châteaux forts d'Alsace* n°16, 2016, p.71-77.

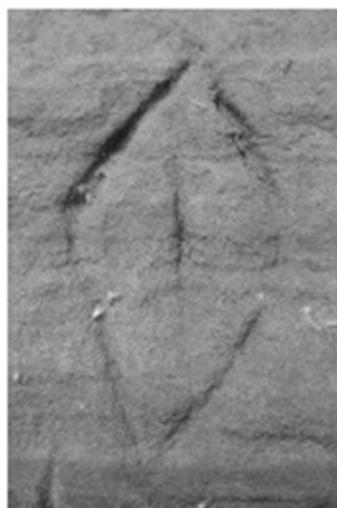
2 S. et N. Mengus, Des graffitis dans les châteaux forts alsaciens, *Châteaux forts d'Alsace* n°4, 2000, p.31-61 (version enrichie d'une contribution aux *Actes du X^e Colloque international de glyptographie du Mont-Sainte-Odile (France) du 4 au 9 juillet 1996*, Braine-le-Château, 1997, p.371-394).

3 « En latin, *fascinum* nomme à la fois l'œil fascinateur et l'objet qui le distrait ». V. Dassen, *Le sourire d'Omphale*, Rennes, 2015, p.281, 286 et suivantes.

4 T. Taylor, *La préhistoire du sexe*, 1996 ; J.-P. Duhard, B. et G. Delluc, *Représentation de l'intimité féminine dans l'art paléolithique en France*, Liège, 2014, donnent plusieurs exemples (p. 34, 62, 64, 73, 75, 84, 85, 93, etc.). Notons qu'un motif en amande similaire se retrouve sur un plat en argent gallo-romain découvert à Augst (Suisse). Mais s'agit-il d'une représentation d'un sexe féminin ?

5 Sur ce château, voir *Pfälzisches Burgen-Lexikon* t. 1, 1999, p.327-331.

6 Un dessin du graffiti du Landeck a été publié dans N. Mengus, *Au temps des châteaux forts en Alsace*, Strasbourg, 2004, p.57.



Des graffitis en « anande », en « losange » ou en « navette », marqués d'un trait vertical, sont connus de la Préhistoire jusqu'à nos jours. Comme l'exemple (non datable) de l'Altschlossfelsen (Pfalz), ils sont généralement identifiés à des vulves. On peut donc parler de convention graphique multiséculaire pour ce type de représentations.

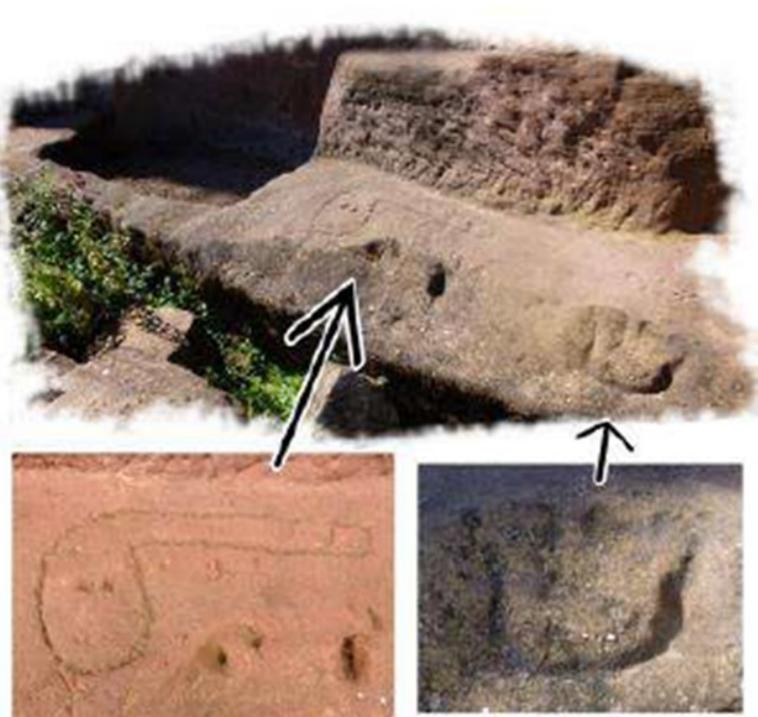
(Photo N. Mengus)

Au Schoeneck, c'est sur une banquette à la base de la paroi rocheuse, au niveau du passage faisant suite à la porte de la basse-cour, qu'une gravure d'un sexe masculin a été découverte⁷. Ce pénis, manifestement en érection, est orienté vers l'intérieur du château et vers un visage humain aujourd'hui très érodé et placé plus bas sur le rocher. On peut supposer que le visage est plus ancien que le phallus et qu'il n'y a aucun rapport entre les deux. Il est envisageable que ce visage, parce qu'il est implanté sur un lieu de passage, ait eu une fonction de surveillance, voire de protection symbolique. Par contre, on peut en douter pour le phallus.

Pour remplir son rôle de *fascinum* comme ses ancêtres romains, n'aurait-il pas dû être orienté vers l'entrée de la basse-cour ?

Le phallus et le visage humain du Schoeneck. À gauche se reconnaît une auge taillée dans le rocher. Le sexe est éloigné de l'auge de 32 cm et du visage de 34 cm. La longueur du phallus est de 54 cm et sa largeur au niveau du scrotum est de 27 cm. On distingue encore du visage le tracé des yeux, du nez et des oreilles. Ses dimensions sont de 20 cm de largeur et de 17 cm de hauteur.

(Photos N. Mengus / Composition C. Carmona)



La plupart des graffitis ne sont pas datables, mais leur style et leur position dans le site peuvent permettre d'estimer une datation. Celui du Schoeneck était, jusqu'en août 2012⁸, recouvert par les débris datant de la démolition du château en 1680, ce qui nous donne un *terminus ante quem*. Le graffiti datant forcément de l'occupation du site, le *terminus post quem* se place vers 1200. Ceci nous donne une amplitude chronologique de près de cinq siècles.

En admettant que le visage soit effectivement plus ancien que le phallus, il se pourrait que le premier soit plutôt contemporain du château du XIII^e siècle et le second plutôt des XV^e-XVI^e siècles, époque à laquelle le Schoeneck est profondément modernisé. On ne peut toutefois exclure qu'il puisse être plus récent et éventuellement dater de sa reconstruction en 1663. Serait-ce l'œuvre d'un garnisaire du château ? On ne le saura jamais.

Au total, on peut supposer que le phallus du Schoeneck n'a pas de symbolique particulière, bien qu'il soit gravé sur un lieu de passage et non loin d'une porte, et qu'il daterait plutôt de la fin du Moyen Âge ou de l'époque moderne. La rareté de telles représentations dans les châteaux forts vosgiens en fait une gravure tout à fait remarquable.

⁷ Le graffiti du Schoeneck a déjà été publié dans N. Mengus, J.-M. Rudrauf, *Châteaux forts et fortifications médiévales d'Alsace*, Strasbourg, 2013, p.295 (voir p.309 pour le visage humain du Steinberg).

⁸ Merci à Marc Schampton, de l'association Cum Ulmer Grün, pour cette précision.

Agenda 2017

2017

JANVIER	
FEVRIER	25 : Assemblée Générale Cun Ulmer Grün à Pfaffenhoffen
MARS	08 : Réunion Châteaux Forts Vivants à Strasbroug 11 : Journée des veilleurs et des bénévoles à Andlau 22 : Journée participative avec l'entreprise Lilly 25 et 26 : Marché de Pâques à Niederbronn-les-Bains
AVRIL	01 : Participation au Nettoyage de Printemps (Dambach-Neunhoffen) 02 : Visite du Club Vosgien de Sarre-Union 08 : Assemblée Générale Châteaux Forts Vivants à Andlau 29 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc
MAI	01 : Journée des Châteaux Forts 27 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc
JUIN	24 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc
JUILLET	29 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc 23 au 29 : Chantier avec les Scouts de Thann
AOUT	26 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc
SEPTEMBRE	10 : Participation aux Photofolies de Dambach Neunhoffen 23 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc
OCTOBRE	07 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parcen allemand 28 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc
NOVEMBRE	
DECEMBRE	

**ASSOCIATION
CUN ULMER GRÜN**



Château du Schœneck
Rue du Fischeracker
67110 DAMBACH

Président

Jacques BRUDERER
06 08 00 69 86

Secrétaire

Marc SCHAMPION
06 79 97 39 33

Pour tout contact ou
demande de visites guidées
en groupe :

beckergilles67@gmail.com

Rédacteur

Léonard OTT

Crédit Photos

Cun Ulmer Grün

Mise en page

Delphine AUDIBERT

Date de diffusion

Mars 2017

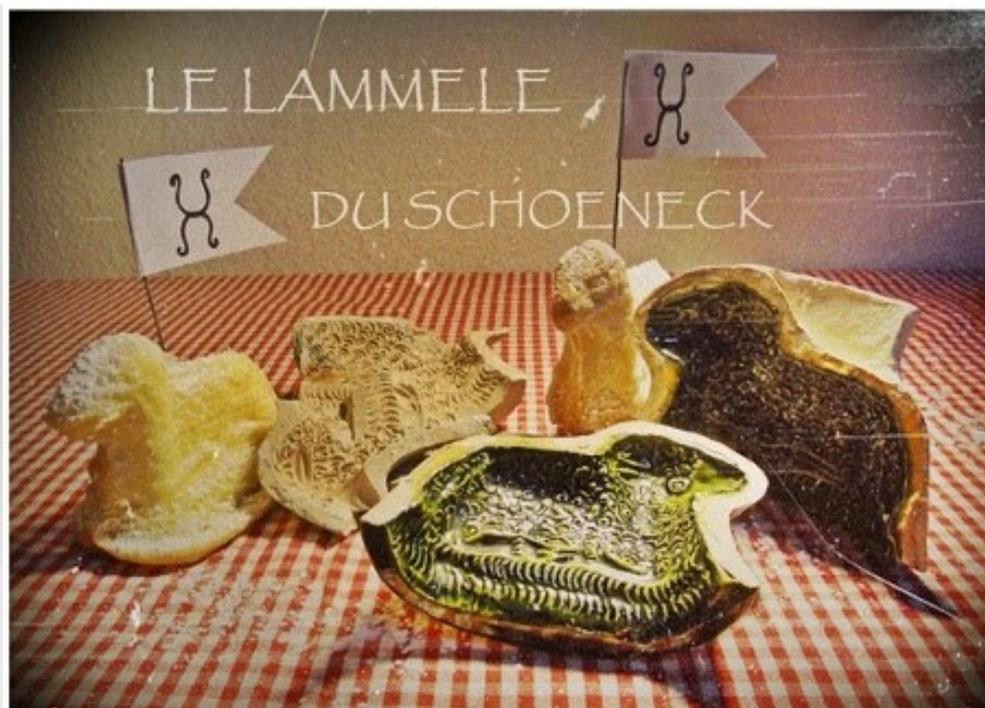
Retrouvez nous sur le Web

<http://chateau.schoeneck.free.fr>

Vente de Lämmele : un grand succès !

Afin de soutenir nos actions de sauvegarde du patrimoine, nous vous proposons un Lämmele "made in Alsace" fabriqués par la poterie Wehring de Soufflenheim.

Le Lämmele du Schœneck



*Moule à agneau pascal (Lämmele), réalisé par M. Wehring, potier à Soufflenheim.
Il est couvert d'un vernis inspiré de la couleur d'origine, d'après un moule de la fin du XVIe siècle,
trouvé au château par les bénévoles de l'association « Cun Ulmer Grün »*

Taille : 12cm x 8cm. Fourni avec la pince, la recette et l'étendard.

25 euros (33€ avec envoi postal)

N'hésitez pas à entrer en contact avec nous, c'est une idée de cadeau sympa et originale et cela nous aidera à financer nos travaux !

Les agneaux sont disponibles au château ou sur commande auprès de Magali :
magsiffert@gmail.com